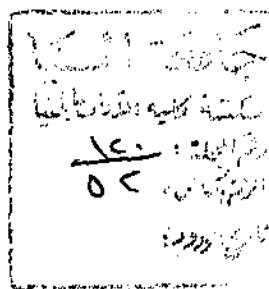
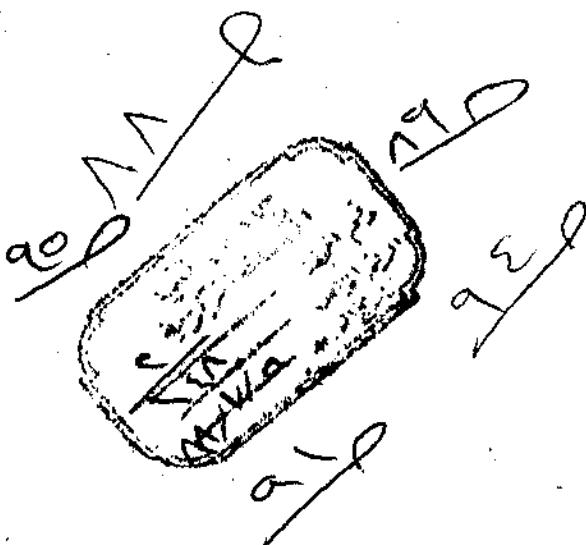


٩١



مَجَلَّة كُلِيَّةِ الْآدَابِ وَالعِلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ



مفهوم الزمن في اليهودية وال المسيحية

دراسة مقارنة من خلال النصوص الدينية

د. نجوى مصطفى

جذب مفهوم الزمن في الدراسات الأكاديمية انتباه كثير من الدارسين فعالجوه أو حاولوا علاجه من زوايا متباعدة، وأهداف عديدة ، كل في مجال تخصصه مدفوعاً بتوافق مبتغايه، وما يهدف إليه، ولأن محلاتي هنا تتغيا علاج مفهوم الزمن من الزاوية الدينية فإن المشاكل اللاهوتية بالطبع ستتمثل المكانة الأولى في البحث، ومن الممكن تركيز القضية الرئيسية التي سوف تناقشها من خلال تلك النصوص، بما يلى:

- ١- الله والزمان ٢- الله والعالم ٣- الزمان

وتؤدي سلامة المنهج في الإبارة عن القصد، والوصول إلى الهدف في اثنين أحوال الاحاطة بالنصوص الدينية وفهمها على ضوء النظرة الكلية للدراسة التأريخية للنص من ناحية، وطى أساس الاستعمال اللغوي المعاصر للنص من ناحية ثانية.

(١) النصوص اليهودية وال المسيحية :

أولاً : سفر التكوين: (٢)

- ١- في البدء خلق الله السموات والأرض .
- ٢- كانت الأرض خربة وخالية وعلى وجه الفجر ظلام ودعوج الله يرف على وجه المياه. ٣- وقال الله لي يكن نور فكان نور.
- ٤- ورأى الله النور أنه حسن، وفصل الله بين النور والظلم .
- ٥- وسمى الله النور نهاراً والظلم ظلام اسماءه ليلاً. وكان مساء وكان صباح يوم واحد . ٦- وقال الله لي يكن جلدته في وسط المياه ولتكن فاصللاً بين مياه و المياه .
- ٧- فصنع الله الجلد وفصل بين المياه التي تحت الجلد والمياه التي فوق فكان كذلك . ٨- وسمى الله الجلد سماء. وكان مساء وكان صباح يوم ثان .

- ٩- وقال الله ل المجتمع تعت السماه إلى موطنك واليظون اليهم - فكان كذلك.

١٠- وسمى الله اليه ارضا لمجتمع المياه مسماه بحرا . ورأى الله ذلك

له حسن: ..

١١- ~~وكان الله ينادي الناس من خلائقه مشينا يخرج~~

~~ثروا بحسب سننه يذره فيه على الأرض، فكان كذلك.~~

١٢- فلخرجوا الأرض شباباً في شبهاً، يرون يزدراً بحسب سننه وشجاهاً يخرج

ثروا بذروة أليه بحسب سننه، وإن الله ذلك أنه حسن ..

١٣- وكان مساء وكأن صباح يوم ثالث . ١٤- وقال الله لتكن نيرات في

جلد السماء لتفصل بين النهار والليل، وتكون الآيات وأوقات وأيام وستين ..

١٥- وتكون نيرات في جلد السماء لتضئ على الأرض مكان كذلك .

١٦- فصنع الله النيران العظيمتين النير الأكبر لحكم النهار والنير الأصغر

لحكم الليل والنهار .

١٧- وجعلها الله في جلد السماء لتضئ على الأرض .

١٨- ولتحكم على النهار والليل وتفصل بين النور والظلم، ورأى الله ذلك أنه حسن.

١٩- وكان مساء وكأن صباح يوم رابع ... (١)

٢٠- وقال الراويون باركوا ربكم من العصر إلى الظهر ..

٦- أنت يا رب وحدك صنعت السبلات ومساء السبلوات وكل جندها

والارض وكل ما عليها وبالبحار وكل ما فيها ... (٢).

٧- فأجاب رب أيوب من العاصفة وقال ٧- من هذا الذي يليس المشورة

بلقول ليست من العلم فهو شيء . ٨- أشد حقوقك وكدر رجلا، أنت حائل

فأخبرني . ٩- أين كنت حين أسلست الأرض بين أن كنعت قلم الحكمة. ١٠- من

ووضع مقابرها ... ١١- على أي شيء أقرب مقاعدتها ..

١٢- أنت في أيامك أمرت الصبح وعرفت الفجر موضعه (٥).

١٣- (٤) لأن ألف سنة في عينيك مثل يوم أمس بعدهما عبر وكهزيع من

الليل: (١).

- ٥— لأن جميع ألهة الشعوب أصنام الرب هو صنع السموات (٧).
- ٦— ١٧٠ ورحمة رب منذ الأزل وإلى الأبد على الذين يتقونه ومدحه لبني البنين (٨).
- ٧— (١٩) صنع القمر للأوقات والشمس عرفت بغربيها ٢٠— تجعل ظلمة فيكون ليل، فيه تدب جمع وحوش الغاب ٢١— تزار الأشبال لأفتراس والتماس طعامها من الله . ٢٢— تشرق الشموع فتحاكي ملويها تريض . ٢٣— يخرج الإنسان إلى عمله وإلي خدمته حتى المساء . (٩).
- ٨— (٠) كونت الأرض فهي قائمة (١٠).
- ٩— (٥) لصانع السموات بحكمه فإن إلى الأبد رحمته ٦— الباسط الأرض على المياه فإن إلى الأبد حكمته . ٧— لصالح الأنوار العظام فإن إلى الأبد رحمته.
- ١٠— والقمر والكواكب حكم الليل فإن إلى الأبد رحمته (١١). ١٠— النسرين يطلب من الملائكة والشمس والقمر والسموات والمياه التي فوق السموات أن تسبح (١٢). لتسبيح هذه اسم الرب فإنه هو أمر خلقت ٦— وأقامها إلى الدهر والأبد. جعل لها رستنا فلا تتعداء (١٢).
- ١١— (١٩) "الرب بالحكمة أسس الأرض وبالفطرة ثبت السموات" (١٢).
- ١٢— (٢٢) الرب حازني في أول طريقة. قبل ماعمله منذ البدء (٢٢) من الأزل مسحت من الأول من قبل أن كانت الأرض (٢٤) ولدت حين لم تكون الفمار والينابيع الفزيرة المياه (٥) قبل أن أقرت العجائب وقبل التلال ولدت .
- (٢٦) إذا كان لم يصنع الأرض بعد ولا ماء في خارجها ولا مبدأ أترية المكونة

(٢٧) حين هي السموات كنت هناك، وحين رسم حدا حول وجه القمر .

(٢٣) حين ثبت الغيم في العلاء وقرر ينابيع (الغمر).

١٢— (١٢) أنا صنعت الأرض وخلقت البشر عليها. يدائي نشرتا السموات

وأنا أمرت جميع جندها . (١٨) لأنَّه هكذا قالَ الربُّ خالقُ السمواتِ اللهُ جابرُ الأرضِ ومسانعها الذي أقرَّها ولم يخلقها للخواءِ بل للعمرانِ جبلها ، أني أنا الربُّ وليس آخرُ (١٥).

١٤- (١٣) يدِي أسلستُ الأرضَ ووهيَنَ شُبُرتُ السمواتِ . الدُّعْوهُنَ فِي قَنْ جَمِيعًا (١٦).

١٥- (١٧) لأنَّه هكذا أطلقَ السمواتِ جديدةً وأرْسَاهَا بِجَمِيعَةِ قَلَّا تذَكِّرُ السابقةُ ولا تُخْطَرُ على البَالِ (١٥) (١٨) بل تهلكوا .

١٦- (١٥) هو الذي صنعَ الأرضَ بِقُوَّتِهِ وثَبَّتَ السُّكُونَةَ بِحُكْمِهِ (١٦) وبيَّنَ السمواتِ بِفُطْنَتِهِ .

١٧- (١٧) ووَهَبَنِي عِلْمًا يَقِينًا بِالْأَكْوَانِ حَتَّى أَعْرِفَ نَظَامَ الْعَالَمِ وَقُوَّاتَ الْعَاصِرِ .

(١٨) ومبدأ الأزمنةِ ومتتها . وما بينها وتفير الأحوالِ وتحولِ الأوقاتِ (٢١) .

ـ (١٩) .

١٧- ولم يكن مُبِينًا على يدِ القائمةِ على كلِّ هنْقَلِيَّةِ مُصْنَعِهِ العَالَمِ من مادةٍ غير مصنوعةٍ أنْ يُلْقِيَ عَلَيْهِمْ بُطْرَجَ من الأشياءِ لِلأسْوَى البَاسِلَةِ (٢٠) .

١٨- انتظِرْ يا ولدي إلى السماواتِ والأرضِ فإذا رأيْتَ كُلَّ مَا فيَهَا فاعلمْ أنَّ اللهَ صَنَعَ الجَمِيعَ مِنَ الْعَدْمِ وَكَلَّا لِيَنْهَا بِشَيْءٍ بَشَرٌ (٢١) .

١٩- (١) كُلَّ حَكْمَتِهِ فِيهِ مِنَ الْرَّبِّ وَلَا تَزَالْ مَعَهُ إِلَى الأَبَدِ (٢) يَمْصُى رَمْلُ الْبَحْرِ لِيَنْهَا الْمُطَرُ وَيَلْمِمُ الدَّمْرَ وَمَنْ يَصْنَعُ مِنْكُلَّ السَّمَاءِ وَرَبِّ الْأَرْضِ وَالْفَمْرِ (٢) وَمَنْ سَيَقْتَصِي الْحُكْمَةَ الَّتِي هِيَ مِنْ سَابِقَةِ كُلِّ شَيْءٍ (٣) قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ جَيَّنَتِ الْحُكْمَةَ وَمِنْذَ الْأَذْلِ فِيهِمُ الْفَطْنَةِ (٢١) .

٢٠- (٤) عَدَةُ أَيَّامِ الْإِنْسَانِ عَلَى الْأَكْثَرِ مِنْهُ سَنَةً . كَنْقَطَةُ مَاءِ مِنَ الْبَحْرِ وَكَذْرَةُ مِنَ الْيَمِّ هَكَذَا سَنَفَنَ قَلِيلَةً (٢٢) فِي يَوْمِ الْأَبْدِيَّةِ .

٢١- (٥) الشَّمْسُ عَنْدَ خُروجِهِ تُبَشِّرُ بِسَرَّآهَا . هِيَ أَلْهَى عَجَيْبَةٍ صَنَعَ الْعَلِيُّ (٦) عَنْهَا جَرَّتِها تَبَسِّسُ الْبَقْعَةَ فَمَنْ يَقْوِمُ أَمَامَ حَرْهَا . الشَّمْسُ كَافِغُ فِي الْأَتْوَنِ .

لما تصنع في النار (٤) تحدق الجبال ثلاثة أضعاف وتبعد أبخرة نارية وتلمع
بأشعة تجهز العيون (٥) عظيم الرب صانعها الذي يأمره تسرع سيرها (٦)
والقمر بجميع أحواله الموقته هو نبا الأزمنة وعلامة الدهر (٧) من القمر علامة
العيد هو نير ينقص عند التمام (٨) باسمه سمي الثور وفي تغييره يزداد زيادة
عجبية (٢٢).

٢٢- وفي العهد الجديد ، إنجيل حتى نجد ه يتكلّم عن الحصاد - بمعنى
توعد إبليس والاشرار الذين قدّعوا الزناوان - متّهي الهر وأن الحصاديون هم
الملاك ويرسلون أولئك للغار. (٢٤).

وفي فصل آخر من إنجيل متى أيضاً يسأل الحواريون المسيح عن مقتنيه،
الدهر وعلامات مجيء المسيح، فيقول لهم : إن علامة مجينة مجاعات وزلازل
وتضييق الأمم وعلى أمته، ضيق ليس مثله منذ "أول العالم إلى الآن وإن يكون".
وستنزل السموات والأرض وتظلم الشمس، والقمر لا يعطي ضوء وتساقط
الكواكب، ولكن اليوم أو الساعة لا يعلمها إلا الله الأب وحده . ٢٣ ومثله مكرر
في [إنجيل ٢٤ مرقون]، وإنجيل [٢٥ لوقا].

٢٦- وفي إنجيل يوحنا أول فصل منه (١) في البدء كان الكلمة، والكلمة عند
الله وكان الكلمة الله (٢) هذا كان في البدء عند الله (٣) كل به كون وفي غيره لم
يكن شيء مما كون. (٢٨).

وقفة استدللية على النصوص السابق عرضها :

سفر التكوين هو أهم نص في اليهودية والمسيحية يتعلق بمشكلة أصل العالم
ومشكلة الزمن، وذلك لقدمه، ولأنه مخصوص بشكل مباشر ومتعمد للحديث عن
قصة الخليقة بشكل مفصل.

أولاً : إذا رجعنا إلى النص الذي يتحدث عن الكلمة نراه يعرض هذه الفكرة
ولكن بمعنى أفلاطيني محدث، وهذا مثار شك، كما أن البعض يرى أن الإنجيل
نفسه لم يكتب يوحنا الحواري، بل شخص آخر من تلاميذ الأفلاطونية
المحدثة. (٢٩).

وعلي أية حال فالقول بأنه في البدء كان الكلمة لا تتضمن معنى محدداً عن
الفكريين ويترسخ ذلك من استدعاء التساؤلات التالية:

ما الدلالة المحددة للأزلية: ما كان أولاً أو ما حدث في زمن لاحق؟

عمل هو صنع من مادة لم هو إبداع من لا شيء؟

وذلك المشاكل الفلسفية الأخرى التي عالجها اللاهوتيون فيما بعد عن العلاقة بين الله في الزمان غير مبنية بآية صورة.

وعلى آية حال "فالكلمة" هنا مقصود بها ابن أو المسيح وهو أحد الأقانيم الثالثة، فالحديث هنا عن الله وأقانيمه، والقول بهذه الفتوحة كون، مثل القول أن الله كون، وما لا شك فيه أن المشكلة الإنسانية بالائية ليس غموض هذا النص وعدم تحديده وتوضيحه للمسائل اللاهوتية حول الزمن.

ثانياً: وإنما رجعنا إلى نص التوراء ، سفر التكوير ، ومن خلاله افترنا إلى النصوص الأخرى ودلالتها تجد المسائل الآتية:

أولاً: حول بداية العالم : من أين شئ وجد؟ بما موقع النہمان من العمل أيا يكن؟ والمهتمون بهذه المسألة يذهبون مذهبين رئيسين:

١- أن النصوص التي عرضناها من سفر التكوير (الفصل أول : آية ٣-٦) تقول بالثانية، ثنائية الله والمادة، فهي تتكلم عن خليط من ماء وظلمة قبل بداية الخلق، فإن مكرة الخلق من العدم لا توجد أبداً في التوراء والدليل على ذلك النص الذي يقول " انظر يا ولدي إلى السماء والأرض، وإذا رأيته بكل ما فيه فاعلم أن الله صنع الجميع من العدم، وكذلك أوجد جنس البشر " وفي النص ١٧ الذي يوضح فيه فكرة الصنعة اللاالهانية من مادة غير مكتبة هذا النص يقول " قل "فإن يكن صحيحاً على يديك القدرة على كل شئ التي صنعت العالم من مادة غير محسوبة أن تبعث عليهم بما من الأزواب والأسود الباسلة".

وهذا من يؤكد صحة هذا الرأي من آباء الكنيسة الأول مثل جوستين مارتيرو Justin Martyr وكلیعت الإسكندری Clement of Alexandria قد نفهموا الخلق بهذه الصورة، وقلوا إن أفلاطون أخذ من موسى هذه العقيدة(٢٤).

ثانياً: أن النص المشار إليه يعلم الخلق منز عدم ، وأن الآية رقم واحد تقدر كيفية خلق الكون بشكل عام، وأنها مفصولة عن الآيات الثانية فيما بعد التي تتحدث عن الخلق بشكل مفصل، وعن جزء منه هو الأرض ولتأكيد هذا الرأي يذهب أصحابه إلى الاشارة إلى نصوص أخرى هي : سفر الأمثال نص ٢٢

والماكبين الثاني (١١) وأن النص في سفر الحكم الذي يعلم الصنع من مادة غير معينة، وهو مزيج من فكر يوئاني ويهودي وأن فكرة "المادة" غير المصوّبة في النص ، هي فكرة فلسفية إغريقية خالصة وأنه حتى لو صدقنا ذلك فيمكن التفكير بسهولة أن الله خلق هذه المادة أولا ثم توجد منها العالم. (٢٥)

والنصوص المشار إليها في سفر أشعيا وخاصة رقم (١٣) تنص على أنه واحد أوجد ما أوجد بفعل حر، وليس في فكرته عن الخلق من لاشن أي صدى لمادة أولى أو صراع بين نور وظلمة أو أي تصور أسطوري (٢٦).

ومن الملاحظ أن النصوص المشار إليها في سفر أشعيا تتكلم عن (صنعت) وعن (نشر) السموات، وعن (خالق السموات)، وإجاپل الأرض) ومؤسسها، وشابر السموات، وهذه الكلمات لا تعنى بالضرورة الإيجاد من عدم . (٢٧).

وأغلب ظني أننا لو رجعنا إلى القرآن وإلى تفاصيل فكر: الخلق اليهودية وال المسيحية - حسب جميع المفسرين من أمثال الأدب اليهودي والمسيحي والتلמוד - سنرى أن السماوات والأرض وجدتا من الماء، ولكن ليس بمعنى الأرض بل ما كان عرش الله عليه حين الإيجاد. وهذا الذي دعا أصحاب الرأى التالي يقولون إن الماء نفسه أوجده الله أولا من لاشن، فالكلمةتان صنع، وخلق - في نصوص سفر أشعيا تعنى إيجادها من حالة سابقة هي الماء، وتبقى بعد ذلك مشكلة من أين جاء الماء. وهذا مالا تتحدث عنه نصوص أشعيا. (٢٨)

إذا أسترجعنا الفكر القديم وقارناه بفكار الخلق المعاصرة لليهودية فإن فكرة الخلق من العدم لم تكن معروفة ، فعندر المصريين القدماء والسموريين والبابليين فإن هناك الماء أو المحيط، ومنه ظهرت الآلهة الخالقة، ومثله صفت الأرض والسماءات بأن قسمتها، فجف قسم منها وكأن الأرض، وصعدت أبخرة ودخان كون منه مررخ أو الإله الخالق - رع ، السماوات(٢٩).

ومن الملاحظ أن المصريين والبابليين يضعون المادة أولا ومنها توجد الآلهة أما في التوراه اعتبرت المادة والله معا في الوجود وليس أحدهما قبل الآخر. (٣٠).

وعلى أية حال فالمشكلة هنا ستبقى بدون حل، فسواء كان العالم من مادة أو من عدم فليس هنا أية فكرة عن الزمان، فالقول بأن الخلق من عدم قد يفهم بمعنى قدم العالم بالزمان وحدوده بالذات ، ومعنى ذلك أن الزمان أزلٌ مع الله، وقد يفهم أيضا بأنه مع سبق لله زمني، أو بعبارة أخرى أن للعالم بداية وأن

الزمان مع العالم يبدأ، أي أن الزمان له بداية وحدث.

إن حلقة الإنسان بسلسلتها الأكوان التي الفلسفى غير مطروحة في التوراه والإنجيل، وبالقول يوحنا مادة لأنها صفع الله العالم، لا بد يناديه على أن الزمان أزال وقد رأى البعض أن الزمان ينتهي مع العالم المتصرك إذا فهو له بداية، وكل ما يقل بعد ذلك من مذاهب إنما هو من قبيل الاجتهادات.

المذهب الأدريسي هو الفلسفية اليهودية واليسوعية حول الله والعالم والزمان، وكذلك المجتمعات.

أهم هذه المذاهب فنذكرها :

١- إن العالم خلق من مادة أولى، وإن العالم المركب المصور وزمانه لها بداية.

فالعالم قديم بعمره، حادث له أوله بتركيبة زمانه، يمثل ذلك قيلون اليهودي، وجون ستيفن هارتنر، وكليمونت الإسكندرى، وإبراهيم بن يحيى والحاوى (٢١).

٢- إن العالم لوزان بالزمان محدث بالذات يمثل ذلك التقاؤن باللائزنبيه المحدث مثل دينيسوس سوروس وأوريجينوس وسيجروني بديايات، وأغفون من يرون استحالة آثار ببداية الزمان من «الشدين الفريين»، وسواعهم مثل آيكارت واوكان (٢٢).

٣- الخلق من عدم، والزمان كبداية من بداية العالم نفسه، ويقبل العالم لا يحيط زمان، والله ليس في زمانه إلا إرادة تخصص واقتدار آخر، مع آلة عند بعضهم لإثبات استحالة عدم تمام الزمان في الماضى، يمثل تلك أو غضطين ويعين التحوى والقويم وهرقاو وهرقون والكسندر لوف مايس ورومنقورا دروجر بيكون وجون دنس سكوت (٢٣).

٤- أماموس ابن جوسپوت والبيت الأكبر ونحوهما الأكونيون يقولون إن العقل تتعادل عنده فكره بأدلة حدوث العالم وببداية زمانه، وفكرة قدم العالم بالزمان، ولكن العقيدة ، والكتب المقدسة صريحة في القول بالخلق من عدم وببداية الزمان.

مفهوم الزمان في التوراه والإنجيل:

من خلال النصوص :

يسفر التكوين يتكلم عن إيجاد العالم في ستة أيام ، مع أن اليوم باعتبار الشمس والكواكب دالة عليه ، أى اليوم الذي يُعرف لدينا لم يوجد إلا في اليوم الرابع مع صنع الشمس والكواكب والقمر (نص رقم ١٤ آية ١٩-٢٠) ويتحدث النص عن يوم أول وثاني وثالث أوجده فيها الله جملة أشياء ، وكذلك فإن النور وجد في اليوم الأول ، نور بدون كواكب .. واضح أنه ليس النور العادي ، بل هو ضد للظلمة التي كانت ترفرف على وجه الماء (٣٤).

ونجد الكسندر هنا يدل في كل القصتين البابلية والتوراتية ، نجد الضوء يخلق قبل السماء والأجسام السماوية. كذلك من الفريب أن يوجد الله النباتات والبحار في اليوم الثالث قبل خلق الشمس والكواكب بيوم ، الذي هو الرابع، مع أنه لا توجد تلك بدنون هذه (٣٦).

وكل هذا يشير مشكلة معنى اليوم ، ومعنى الأيام الستة ، وهي قضية أعلن لوغسطين أنها سر لا يمكن أن يعرفه أحد.

وهذا صحيح إلى حد كبير فكل هذا من الأسرار الإلهية.

كذلك هناك نصان يدلان على أن اليوم عند الله ألف سنة (مزامير ٤٠:٩) وكذلك رسالة بطرس الثانية (٨:٢) وعلى آية حال فالبعض يحاول أن يتخلص من فكرة وجود زمان أو يوم قبل بدء العالم. لو بعبارة أخرى أنه قبل العالم لا يوجد زمان. كما سيذهب آخرون إلى أن معنى الأيام الستة أيام أنه قبل الزمان الذي لهذا العالم كان يوجد زمان وأنه.

كذلك فمشكلة الزمن لم تكن معروفة بشكلها الفلسفى أو الذى عرفناه على يد اللاهوتين فيما بعد. الكتب المقدسة تتحدث عن أصل العالم ، والزمان ، وعلاقة الله بها بشكل غير محدد.

أهم مصادر البحث

- ١- العهد القديم (التوراه) في مواضع متفرقة (الأسعار ، سفر التكوين ، سفر نحريا ، سفر أيوب ، المزامير ، سفر الأمثال ، أشعيا ، سفر الحكمة ، المكابين الثاني ، سفر يشوع بن سيراخ (الترجمة العربية) طبعة اكسفورد ومعها الرسائل ، والعهد الجديد.
- ٢- العهد الجديد (الإنجيل) : إنجيل متى ، إنجيل مرقس ، إنجيل لوقا ،

- التجيل بيتنا، الترجمة العربية، طبعة اكسفورد ومعها الرسائل، مع العهد القديم.
- ٢- القديس بولس : رسالته إلى أهل كورنثيوس ، ورسالته إلى العبرانيين (الترجمة العربية) طبعة اكسفورد مع العهد القديم والجديد .
- ٤- القديس بطرس : رسالة القديسين بطرس الثانية (الترجمة العربية) طبعة اكسفورد مع العهدين القديم والجديد .
- ٥- القديسين بطرس : رسالتان القديسين بطرس (الترجمة العربية) طبعة اكسفورد مع العهدين القديم والجديد .
- ٦- الكسندر هايدل:

Alexander Heidel. - The Babylonian Genesis,
Chicago 1942.

- برشارد:

J. B. Pritchard - ANAET Near Eastern
Tect, New Jersey, 1955.

- جون:

E. Gilpin - History of Christian philosophy
in Medieval ages, Newyork, 1955.

- حسام الائسي :

U. W. al - Alows. The Problem of Creation
in Islamic Thought . Baghdad. 1963.

١٠- حسام الائسي : مقدمة للفلسفة المسيحية وبواكيها الأولى . مجلة
كلية الآداب، الكويت . العدد الثاني ، ١٩٧٢ .

- ١١- نوادر المعايير في التالية:

معارف الدين والأخلاق، دائرة المعارف البريطانية.

(دائرة معارف الدين والأخلاق تحت مادة)

١٢- دبورانت : قصة المضاراة ج ١١ (الترجمة العربية) كذلك فـ ترجمة
محمد بدران لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة.

١٣- طه باقر : مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، بغداد ١٩٦٥ .

S. N KRAMER , SUMERIAN MEIHELO-
- ١٤- كويمر: GY, 1944.
A. M. HENRY : GOD AND HIS

١٥- هنري:
CREATION. PAHIS. 1951.

HENRY FRANKFORH . BE-
FONE PHILOSOPHY, LONDON. 1959.

١٦- هنري فرانكفورت : تاريخ الفلسفة الأوروبية في العصر الوسيط. القاهرة،

١٩٤٦

الهوامش :

(١) اعتمدت على ترقيم النصوص ترقيماً تباعدياً لتيسير الإحالة إليها .

(٢) سفر التكوير هو أهم نص في اليهودية والمسيحية ويتعلق بمشكلة أصل
العالم ومشكلة الزمن، وذلك لقدمه، وأنه مخصوص بشكل مباشر ومتعدد للحديث
عن قصة الخليقة بشكل مباشر.

(٣) العهد القديم : سفر التكوير ١:١-١٩.

(٤) سفر نوحيا : ٩:٥-٦.

(٥) سفر أيوب ٢٨:١-١٢.

(٦) مزامير ٤٠:٤.

(٧) مزامير ٩٥:٩

(٨) مزامير ١٠٢:١-١٧.

(٩) مزامير ١٩:١٩-٢٢.

- (١٠) مزمير ١١٨: ٩-١٠.
 (١١) مزمير ١٤٧: ١٣-٢٠.
 (١٢) مزمير ١٤٨: ١-٣.
 (١٣) سفر الأمثال ٨: ٢٢-٨.
 (١٤) إشعياء ٤٥: ١٢-١٨.
 (١٥) لشعيا ٤٨: ١٣.
 (١٦) إشعياء ٦٥: ١٧-٣٨.
 (١٧) سفر زكريا ٥٠-٥١.
 (١٨) سفر العكمة ٧: ١٧-١٨.
 (١٩) سفر العكمة ١١: ١٧.
 (٢٠) مكابين الثاني ٧: ٢٨.
 (٢١) مكابين الثاني ٧: ٢٨.
 (٢٢) سفر يشوع بن سيراخ ١: ٢.
 (٢٣) سفر يشوع بن سيراخ ٨: ١٨.
 (٢٤) يشوع بن سراغ ٤٣: ١-١١.
 (٢٥) العهد الجديد ، انجيل متى ١٣.
 (٢٦) انجيل متى ٢٤: ٢٠-٢٥.
 (٢٧) انجيل مرقس ١٢: ٣-٣٢.
 (٢٨) انجيل لوقا ٢١: ٥-٢١.
 (٢٩) انجيل يوحنا ١: ١-٢.

E. GILSON- HISTROY OF CHWSTAN PHILOS- 1-

OPHY IN THE MIDDLE. AGE, NEWYORK, 1955.

وأيضاً ول بيوانت . قصة المضمارة ٢٩ ١١

كذلك Encyclopaedia Britannica x ٣ p.48.

(٢٠) رسالة القديس بولس إلى أهل كورن فصل أول ١٦-١٧ وكذلك في رسالته إلى العبرانيين فصل أول ١٠-١٢، وفي رسالة القديس بطرس الثانية الفصل الثالث ١٢-٢، وهناك نصوص أخرى تحمل آثاراً متلخصة عن الخلق في رؤيا القديس يوحنا فصل ١٠: ٦-٥.

Encyclo, R. and E. undev Creation (Biblical 1-Conception)

Alexander Heidel : The Babylonian Genesis, Chicago 1942, p. 78, and A. M. Henry : God ovd tis eveation, 1691.

B.K. 11. Ct. 7- p.163..

.. معارف الدين والأخلاق - مادة . Crealition

The phablew of Greation in Tslanuc 3-Thought, Baytdad 1478. part. 1. cy. Li.

Ibid , and S.N Kranner - Suwerian Methodology, Ptiladeiptia 1944. p.87-41.

J.B. Ptitcecwd . Ancievt Neor Eastevv 2-Tect, New Jersey. 1955. pp 3-4, Henry Frark fort Betone philoso[hy, London 1464. pp . 18 Li. L5 pp.

(٢١) جبرا ابراهيم جبرا : ما قبل الفلسفة ، بيروت ١٩٦٠ ص ٧١.

(٢٢) حسام الدين الأوسى : مقدمة للفلسفة المسيحية وبواكيتها الأولى، مجلة كلية الآداب - الكويت . العدد الثاني ١٩٧٢، ١٤٥، ١٥٠.

(٢٣) يوسف كرم : تاريخ الفلسفة الارامية في العصر الوسيط . القاهرة ١٩٤٦ ، من ٢٤٢ عن أوروكام وعن ايکارت . من ٢٧٧.

(٢٤) نفس المرجع

(٢٥) نفس المرجع

S.N. Kranmer : *Sumero-Babylonian Theology*. Philadel-

phia ١٩٤٤. page ٣٤-٤١. footnotes

Alexander Heidel : *The Babylonian Genesis*. Chicago ١٩٤٢. page ٩٤-٩٥. notes